

# EL NORTE

DIARIO TRADICIONALISTA

Religión : Literatura : Ciencias : Artes : Deportes : Agricultura : Información

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Progreso, 7, principal.

Teléfono número 8.

Núm. suelto, 5 cts.

FRANQUEO CONCERTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION: 4 pesetas trimestre.—Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas.

Se devuelven los originales: Anuncios, esquelas y comunicados, según tarifa.

*En la Fiesta de la Monarquía Tradicional, que hoy celebramos, EL NORTE, afirma una vez más su inquebrantable adhesión al R. proscrito, el Augusto Desterrado D. Jaime de Borbón.*

## Del momento

¡POBRE ESPAÑA!

Si, pobre España, gobernada por una mezcla, no digamos combinación, de políticos «renovadores» que cifran la regeneración de nuestra patria en el resultado de unas elecciones.

Va a publicar en la «Gaceta», si no lo ha sido ya, el famoso «decreto de disolución de las actuales Cortes», única cosa que faltaba disolver en nuestra maltraída nación. Dentro de pocas semanas, si no ha sido intervenida la voluntad nacional y obligado nuestro pueblo a ocupar un lugar paralelo al de los cañes que por irónico querer de los ingleses luchan por la civilización, se celebrarán en España elecciones generales, elecciones que, al decir del gobierno, serán modelo de legalidad y reflejo fidedigno de los deseos del pueblo soberano; elecciones de las que han de salir los mandatarios que «cambiarán» el modo de ser de las cosas orientando nuestra evolución social por los senderos de la prosperidad.

\*\*\*

Dentro unos días el pueblo acudiría a las urnas para depositar una papeleta que llevará un nombre impreso. Y entre los electores habrá obreros sin trabajo, dependientes sin ocupación, individuos que sufren hambre y frío; como no dejará de haber proletariado a quien las circunstancias supeditarán a imposiciones del patronato o del capital.

Por lo que aun suponiendo que el Gobierno ha de proceder como pasivo espectador en las próximas elecciones, creemos que no han de ser éstas modelo de sinceridad y que han de prevalecer el dinero y la imposición atendida la penuria que atravesamos. Y lo creemos así porque no podemos concebir que puedan salir de unas colectividades que se mueven en la inmoralidad unas elecciones sinceras. Como no sabemos entender de que modo del resultado electoral puede derivar una conducta social moral que salve a España.

\*\*\*

Renovemos el modo de ser del individuo, formándolo en el santo temor de Dios y en el cariño al prójimo; que modificado el individuo, la sociedad se depurará, las

elecciones serán sinceras y los elegidos, respondiendo a mandato colectivo, no podrán substraerse a una actuación conforme a la moral y a la justicia, sin cuyos principios es imposible toda provechosa y saludable renovación.

SFINX.

## Academia Politécnica

Rambla de la Libertad, 35, 2.º pral.  
Oposiciones para maestras de primera enseñanza.

Preparación especial de Física, Química e Historia Natural en 30 sesiones, a cargo de un profesor titular competente. Las clases principiarán el 2 de Enero.

Para detalles dirigirse al Director Reverendo Antonio Cullerell, pbro.

# Les viles dels Sants Reis

## Rondalla empordanesa (1)

I

Anant per mont-enllà, vet-aquí que una vegada les Santes Majestats de l'Orient, seguint la rutilant estrella guaiadora perennalment de llur camí, s'abocaren al collet del Portús, traguent aixís esment de la riallera plana de l'Empordà.

Tan plaenta es mostrà aquesta a la reial visió i tan curullada de formosor la trobaren que vinguéren en desitj de demorar hi per molt temps en aquella terra beneïda que amb la blavor del seu cel i les clarors difoses dels seus crepuscles i l'amarament exuberant de llum dels seus mig jorns i les iritzacions multicolors de les seves aigües cantadores i el perfum encisador dels seus paisatges, els hi treia l'anyorament de llurs opulentes terres orientals.

II

Devallada pirenenca avall seguí la lluminosa cavalcada dels tres Reis de l'Orient qui vinguent d'adorar el divinal Infantó s'escampen per tota la terra a l'objecte de premiar amb llurs presents als infants bons minyons.

Muntats sobre esplèndits camells de passades regiamet solemnes, les santes Reialeses Melcior, Gaspar i Baltasar anaven acompanyats d'una muntió indefinida d'esclaus i servents qui eren el marc adequat a la regia comitiva amb sos gonfanons de plumes blanquíssimes que voleïaven al vent i amb ses arpes d'or que destriaven plaentes melodies.

L'estrella sempre refulgent que guaiava els tres Reis des de llur patria a Betlem i no els deixava en son retorn a Moreria, s'havia deturat sobre un pujol—l'únic que interrompia la monotonia de la planícia empordanesa—i que des d'allí semblava volguer il·luminar com far potentíssim el ro miatge dels tres Reis.

III

Els sants Reis volguéren deixar grat record del seu pas per l'Empordà.

Devallaren muntanya avall i al repèu mateix de la cadena pirenenca hi trovaren una masia aon demanaren el camí mes curt per arribar a la Plana.

Els masovers, descendents d'aquella raça maleïda que devia crucificar el bon Jesús, reberen de mala manera

als regis visitants, negant-los-hi fins el més de pa que és característic de les Masies empordaneses.

—¡Vila de jueus!...—murmurà pacienment el Rei vell a vista dels desprecis, bo i muntant altra vegada al seu camell.

D'allavors ençà el poble format a l'entorn d'aquella Masia és conegut amb el nom de Vilajuiga.

Per mont enllà, per mont-enllà, la comitiva seguí avall fins trobar la corrent de la Muga.

Els sants Reis buscaren un lloc a propòsit per travessar-la i els masovers d'una vella cabana de la vora del riu, mig destruïda per la inclemència dels temps, els hi senyalaren un camí segur on l'aigua hi passava ben ampla i amb poca fondària.

El Rei rós, agrat a la bona gent, girà els seus ulls plens de misericòrdia envers la vella cabana i en un girant d'ulls aquesta quedà convertida en una Masia nova i hermosa.

Fruit de la bondat dels tres Reis quedà formada temps a venir Vilanova de la Muga.

IV

Per-mont-enllà, per mont-enllà, les santes Majestats orientals arribaren a un punt en quin s'escaigué ser diumenge.

Els tres Reis amb tots els seus servents santificaren piadosament la diada del Senyor, anomenant-se sempre més aquell punt Vilasacra.

El dilluns emprengueren altra vegada el camí, travessant el Manol i deturant se en un prat exuberant a les vistes de Figueres.

Allí els tres Reis prepararen els regals que destinaven a la mainada figuerenca i l'Rei negre, qui fou el primar en enllestir les estives de carbó dolç, es dedicà per esperar als altres a muntar una bella Masia pariona de les edificades per els seus companys a Vilanova i Vilasacra.

Quan finí la seva tasca el Rei negre exclamà satisfet:

—¡Vila tenim!...

I des de llavors el poble sorgit a l'entorn de la casa bruna edificada per Sant Baltasar, és conegut amb el nom de Vilatenim.

V

Complerta la pietosa missió que portava els Sants Reis a Figueres,

aquest següen amunt per tal de conèixer el començ de la formosa Garrotxa empordanesa.

Allí les santes Majestats volgueren també deixar una mostra de llur misericòrdia i passats petits turons, a la vora mateixa del Manol, manaren als seus servents que aixequessin una Masia.

Enfainats estaven encare els esclaus portant pedres d'Avinyonet i calç de Borrassá quan l'estrella emprengué la marxa des d'Alfar indicant als tres Reis que s'era finida llur visita de l'Empordà.

Les orientals Reialeses conseguiren que la estrella seguís el camí mes lentament que d'ordinari en gràcia a que els seus servents estaven fent la Masia.

En memoria d'això, el poble que junt a ella esdevingué, se anomenà Vilafant.

VI

Entre l'incontable número de pobles començats amb el mot de Vila que estotja l'Empordà, s'hi contén encare els que degüeren son nom a la visita dels sants Reis de l'Orient: Vilajuiga, Vilanova, Vilasacra, Vilatenim i Vilafant.

A. BURGAS DARNÉS.

## LO DEL DIA

### Las Juntas de sargentos

#### Un licenciamiento

Se ha facilitado por el ministro de la Guerra la siguiente nota oficial:

«El ministro de la Guerra ha seguido con toda atención el movimiento iniciado en las clases de tropas varios meses antes de formarse el actual gobierno, para constituirse en Juntas de defensa.

Ha hecho todo lo posible para evitar esa Asociación que a espaldas de sus jefes, y no obstante las exhortaciones de los mismos, han gestionado una activa propaganda por parte de algunos entre todos los Cuerpos del Ejército. Estos actos ilícitos no podían atribuirse siquiera al propósito de que fueran atendidas legítimas aspiraciones de las clases de tropa, porque reiteradamente ha anunciado el ministro que prepara reformas para las cuales había abierto una información, que está a punto de terminarse.

Los generales, jefes y oficiales, cumpliendo instrucciones del ministro, han seguido haciendo gestiones cerca de esas clases para disuadirlas de constituir Juntas, procurando mantener la natural relación con sus jefes para recoger aquellos anhelos de mejora. El ministro llegó a convencerse de la inutilidad de todos esos esfuerzos y de que personas extrañas al

Ejército alentaban, más e menos directamente, ese movimiento y lo encaminaban a graves perturbaciones de orden público, que seguramente no estaba en el pensamiento, de las clases de tropa, que se inclinaban a la agrupación con la mayor sencillez de espíritu y creyendo que con ello podrían mejorar su situación.

No era posible consentir que ese estado de espíritu fuera aprovechado para perturbar una vez más la paz pública, y al tener noticia de que a eso se iba, rápidamente decidió el ministro imponer con resolución la disciplina y prohibir en absoluto la constitución de esas agrupaciones.

Es de advertir que algunas clases de tropa viajaban sin permiso de sus jefes y de guarnición a guarnición se comunicaban por medio de clave.

A ello obedece la decisión adoptada en el día de ayer de licenciar inmediatamente a todas las clases que constituyen esas juntas y exigir juramento a los demás de no intervenir en ellas y persistir en las gestiones de organización que se venían haciendo.

Decidido el ministro a cumplir estrictamente con toda firmeza esta determinación, tomó las precauciones adoptadas para que al mismo tiempo se ejecuten en toda España, como entre ellas dió las ordenes que explican la interrupción de comunicaciones telegráficas de que habla la prensa.

Razón tiene el ministro en quejarse de que no obstante sus ruegos reiterados, personas de alta categoría con sus escritos de halago a esas clases de tropa, en momentos como los actuales y algunos periódicos con noticias fantásticas alarmistas, cooperando a la labor de los perturbadores del orden público, hayan ocasionado el despido del ejército de algunas de esas clases que no han tonido presente las obligaciones que impone el ejercicio de armas.

El ejército no puede vivir sin disciplina, y el ministro recibe constantemente la adhesión de generales, jefes y oficiales y la manifestación de éstos de alejarse por completo de toda función política para llegar a la total moralidad. El ejército está dispuesto a proseguir serenamente esta labor que los hombres de buena voluntad reputarán tan moderada como indispensable».

Termina repitiendo lo que el presidente del Consejo ha dicho y o sea que ningún organismo del ejército le ha exigido la adopción de las medidas que se están cumpliendo.

### Organización de las Juntas

Las Juntas de las clases de tropas en Madrid y Valencia hallábanse constituidas hace un mes. Funcionó primero la segunda, bajo la presidencia de un brigada, el cual se puso en relaciones con todas las poblaciones donde existen cuerpos de ejércitos. Parece que el gobierno se enteró del movimiento que se proyectaba por una relación cuyo origen se desconoce. Dícese que los cabos no estaban adheridos al movimiento. En artillería muy pocos sargentos y brigadas adheridos; la mayor parte son de infantería.

### Un registro—Hallazgo de documentos

El comisario señor Escudero

presentóse, en Madrid con varios agentes en un establecimiento de la calle de San Vicente, 18, donde supone se reunían una brigada de sargentos. El dueño del bar negó que se celebrarían allí reuniones, pero no se opuso al registro. En un gabinete reservado halláronse nueve carpetas, con documentos, un libro de actas con el sello de una Junta de defensa y varias candidaturas. También dícese que se encontró una carta dirigida a un conocido general de brigada de infantería de marina. Los documentos han sido llevados a la Dirección de Seguridad.

### Consejo de ministros

El Consejo de ministros duró una hora. El señor García Prieto dió la referencia de lo ocurrido, manifestando que la reunión se limitó a exponer el señor La Cierva que las medidas adoptadas han sido cumplimentadas, añadiendo que se van recibiendo comunicaciones de los capitanes generales, todas satisfactorias de que hizo el licenciamiento sin incidentes.

Al salir han confirmado los ministros que el presidente de la Junta de sargentos de Madrid se ha fugado.

No se han efectuado detenciones. El movimiento no tiene remificaciones en el elemento civil.

### La prensa

Los periódicos de Madrid comentan la actual situación, censurando al Gobierno por su imprevisión.

Coméntase favorablemente la disposición del Sr. La Cierva licenciando a las clases de tropa revoltosas.

### La Jura de los sargentos

En los cuarteles se verificó la jura por los sargentos y brigadas, habiéndose efectuado el acto con toda solemnidad.

### Cese del acuartelamiento

En Madrid por la tarde cesó el acuartelamiento, viéndose en las calles a oficiales y soldados.

## EPIFANIA

Avui, l'ambient es pur i és clar el dia  
El sol es pura una grogor triomfal.  
La terra té clarors d'Epifania  
que fan més lleu la pesantó hivernal.

El vent cimbreja l'encontrada magna  
que te un caient d'esmaragdí daurat:  
el color de la fulla que's dessagna  
sobre l'halé del temps esvalotat.

Plena quietut... Punyent malinconia  
que viu en el misteri de la tarda  
mentre el rellent pel bosc proper s'es-

Y en la gaubança de l'Epifania  
un ull d'infant esmaperdut esguarda  
l'ombra dels Reis que va perdent-se al

JOAN MINGUEZ.

## Noticias

### Religiosas

CUARENTA HORAS.—Se celebran en la iglesia de las Bernardas, siendo las horas de exposición por la mañana desde las

8 hasta las 11 y media y por la tarde desde las 4 hasta las 6.

Hoy festividad de los Reyes celebrará su función mensual la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen.

Por la mañana a las 8 misa de Comunion general.

Por la tarde, a las 5 y cuarto, exposición del Santísimo Sacramento, ejercicios del día, sermón y procesión por el interior del templo.

Por concesión de Su Santidad Benedicto XV, después de la función, se dará a los fieles, la Bendición Papal.

Durante la adoración del Niño Jesús, se repartirán los billetes de «Sants i Animes».

### Religiosas

Los tribunales encargados de examinar a los Rdos. Sacerdotes y Religiosos que deban o quieran dedicarse a la predicación de la divina palabra estarán en funciones durante las semanas del actual mes de Enero, a partir del día 14 todos los días (excepto los domingos) por la mañana de 10 y media a 12 y media.

### Postales

#### FIGUERAS

Se ha constituido el Ayuntamiento habiendo sido proclamado Alcalde-Presidente por todos los votos del Consistorio don Mariano Pujolá. Primer teniente por la misma unanimidad don Pedro Bosch. Segundo don Luis López (Pastor Protestante), con cuatro en blanco. Tercero, don Jaime Teixidor; con dos en blanco y cuarto, con tres en blanco don José Sala. Por 15 votos y tres en blanco fué nombrado síndico don José Bonaterra y suplente suyo por unanimidad don Gaudensindo Alba.

En esta distribución entran todos los elementos radical, nacionalista federal y federal histórico componentes de la corporación cual adelantamos hace dos semanas. La segunda vara de teniente en favor del protestante con cuatro blancos y el suyo representa una desautorización de los seis componentes de la minoría, de la que solo le votó uno, ya que «el arreglo» fué propuesto por la mayoría, con lo cual ya se dibuja la primera discrepancia que se ha manifestado más al eliminarse de la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad como pretendía. Ello es muy significativo y podría dar lugar a más vistosas disidencias que el tiempo descubrirá y procuraremos comunicar.

—El mal estado del tiempo que ha interrumpido todos los trabajos al aire libre ha retrasado las obras del Monumento a Monturiol, que se activarán así que abonance, pues además se han empezado ya las labores en piedra complementarias de la escalinata de la Rambla.

—En empeñada votación a la que se ha querido dar carácter de bandería por haber sido derrotado el señor Monegal ha sido proclamado Presidente del «Sport Figuerense» don Carlos Casadas de Coda.

—Por la brigada de peones municipales se está procediendo a la reparación de la acera de la Párroquial a que se dará un afirmado mas consistente y moderno que el antiguo con que estaba construida.

—Se han comprado dos casa más del islote destinado a desaparecer de la Rambla. El derribo empezará el mes que viene.

—Definitivamente ha sido cedida a la Mancomunidad la Cárcel vieja para que levante en ella proyectada Biblioteca.

—Según el estudio hecho por la comisión encargada la primera emisión del empréstito municipal deberá ser de 800.000 pesetas para atender tan sólo a la municipalización del agua, al necesario arreglo de pavimentación, construcción de cloacas y prolongación en ambos extremos de la bóveda sobre el Galligans.—C.

### LA BISBAL

Noves.—Les varen celebrar el prop passat dijous el jove don Joaquim Carreras amb la distingida senyoreta na Rosa Carreras.

Els hi desitjem eterna lluna de mel.

—Per a el dia 7 del present està anunciada a Girona la boda de la virtuosa senyoreta na Maria Olmo, que tantes simpaties conta en nostra ciutat amb el jove don Guillermo Riutort.

Rebi nostre sincera enhorabona la futura perella.

—Després de dos mercats que ni el nom en mereixien el d'aquesta setmana ha sigut mol concorregut ja que ha fet un temps apropiat.

### Generales

Don Antidio Ribot Joanals, vecino de Cantallops, ha interpuesto ante el tribunal contencioso, administrativo, recurso correspondiente contra providencia del Gobierno civil de esta provincia, dictada en veintuno de septiembre del año y notificada en veintinueve de igual mes, por la que fué desestimado el recurso de alzada interpuesto por dicho Ribot contra acuerdo tomado en once de febrero de dicho año por el Ayuntamiento de Cantallops destituyendo a aquél del cargo de Secretario de aquella Corporación municipal.

Se han de proveer 100 plazas de aspirantes del cuerpo de seguridad en las provincias donde existen vacantes, mediante examen y reconocimiento facultativo, entre los licenciados y retirados de la Guardia civil, Crabineros y del Ejército, mayores de veintitrés años, sin exceder de cuarenta y cinco los dos primeros y de cuarenta los últimos.

Hállase vacante la plaza de Secretario municipal del Juzgado de Cantallops pudiendo presentarse solicitudes durante el tiempo de 15 días.

Por falta de gasolina dejarán mañana de prestar servicio los automóviles de Sils y Santa Coloma de Farnés.

En Olot continúa reinando un tiempo excesivamente frío, habiéndose alcanzado temperaturas mínimas de 14 grados bajo cero.

**TIENDA PARA VENDER**  
Por tener que ausentarse su dueño se vende un hermoso Establecimiento situado en un p. uno céntrico de esta ciudad — Razón en esta imprenta.

**T O S**

EL REMEDIO MÁS SEGURO, EFICAZ,  
cómodo y agradable para curar la T O S, con las

**PASTILLAS del Dr. ANDREU**

Casi siempre desaparece la T O S al concluir la 1.ª caja  
PÍDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS.

**T O S**

**ASMA** ó sofocación, usen los  
**Cigarrillos antiasmáticos y los Papeles azoados del Dr. Andreu,**  
lo calman al acto y permiten descansar durante la noche.

**Locales**

En la última sesión de la Junta de Protección a la Infancia, presidida por el señor Gobernador se tomaron los siguientes acuerdos.

Aprobar los trabajos realizados en el interregno desde la anterior junta plenaria celebrada.

Dar el enterado a las comunicaciones del Consejo Superior de fechas 9 de junio, 30 de julio, 18 de octubre, 10 de noviembre y 13 de diciembre pasadas.

Trasladar a informe de la Sección de Puericultura la instancia del Patronato de la Obrera gerundense solicitando una subvención en concepto de socorro de aprendizaje.

Declarar las vacantes por fallecimiento del vocal padre de familia don Francisco Monsalvatje y del vocal obrero don José Duxans, constando en acta el sentimiento.

Prestar conformidad a los balances, cuentas y estados de Caja desde primero de julio pasado al 31 de diciembre.

Aprobar en cumplimiento del trámite reglamentario, el presupuesto general de ingresos y gastos para 1918.

Reunirse en 15 enero, del corriente, procediendo a la reorganización de las Secciones, previo nombramiento de vacantes y posesión de las actas.

**Banco de Préstamos y Descuentos**

**RAMBLA LIBERTAD, 13**  
Cuentas corrientes, Imposiciones, Descuentos, Giros, Depósitos, Cambio, Cupones, Valores al contado y plazo en condiciones limitadas.

**CUIDAMOS** de la domiciliación en España, según acuerdo de la Compañía de los f. c., del Norte de los siguientes valores:

Nortes 3% 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª y 5.ª series.  
Asturias, Galicia y León, 3 por 100, 1.ª, 2.ª y 3.ª Hipotecas.

Prioridad Barcelona 3 por 100.  
Segovia a Medina especiales 3 por 100.  
Especiales Pamplona 3 por 100.  
Acciones Lérida, Reus, Tarragona 3%  
Valencia a Utiel.

**PAGAMOS** los cupones Deuda interior amortizables 4 por 100 vencimiento 1.º Enero.

Segunda y última lista de donativos recibidos en la Asociación de Periodistas para la fiesta de los Reyes que tendrá lugar hoy en el teatro Principal a las once horas con asistencia de las autoridades.

Don Juan Arola, 15 pesetas; don Joaquín de Llobet, 100; don Joaquín Font, libros; doña Raimunda Creuhet, gorras; doña Remedio Monegal de Navarro, 10; don Miguel Ferrer, carteras; señores Dalmau Carles Pla y Cia., juguetes y libros; «Calzado Sorpresa», zapatos; señores Colomer Her-

manos, una docena de bufandas; don José M.ª Pérez Xifra, 10; Colegio de Abogados, 25; Colegio de procuradores, 25; don Joaquín Corominas, 10; El Faro, pantalones; don Salvador Plaja, galletas; señor Obispo, 50; señor Gobernador, 25; Presidente de la Audiencia, 5; señor Lorente, 5; señor Sánchez Taboada, 5; señor Gall, 5; señora Vda. de Coll, 5; señor Alcalde, 15; señor Delegado de Hacienda, 5; señora Condesa de Berenguer, 10; Casa Negra, 5; señor Director del Banco, 25; señor R. Ferrer, 5; señor Miguel Ferrer, 5; señora Viuda de Terradas, 5; señor Fontanillas, 5; señor Saguer, 10; señor Camps, 5; señor Desoy, 5; señor Gaspar, 5; Don Pedro Cerezo, 10; Don Carlos Fina, 5; señor Morales, 5; Don Pedro Roca, 5; Don Jorge Monsalvatje, 1; Don Pedro Riera, 3; Don O. Culla, 1; Don P. Grive, 3; Oficina de Hacienda, 72'25; P.ª Jesuitas, 1; señor Sainz, 1; doña Carmen Auguet, 3; señor Capmany, 2; señor N. Llach, 2; señor J. Sagraera, 1; señor Xifre, 2; señor Nicolau, 3; entre varios, 16.

**Cartilla telegráfica.**—Para el anunciante es el mejor medio de propaganda suscribirse a la «Cartilla Telegráfica que contendrá todas las tasas y disposiciones últimamente establecidas en Telégrafos y su tirada será de un millón de ejemplares para ser distribuidos gratuitamente.

Representante: **F. Botllán**, Carmen 17  
Horas de despacho: 2 a 4 tarde.

Hállase vacante la plaza de Secretario del Juzgado Municipal.

Ha sido nombrado secretario de la «Confraria de San Jordi» don Cipriano Batista.

En el Circulo Católico de Obreros calle de Figuerola, tendrá lugar a las 4 de la tarde la representación dels Pastorets.

«Deu Infant».

Hoy están de turno las farmacias de los Sres. D. Francisco de A. Roca, y D. Jaime Sagraera.

**Teatro Principal.**—Sufrimos una equivocación, al indicar, en nuestro número de ayer, se había suspendido la función anunciada para hoy en el «Teatro Principal».

La función emprendida fué la de ayer noche, a fin de poder con mayor comodidad ultimar los preparativos de la fiesta de repartición de juguetes a los niños pobres que se ha de celebrarse esta mañana en el propio teatro.

Hoy se pondrán en escena:  
A las 4, la comedia en 3 actos

«El Infierno» y la segunda representación de la obra de los Hermanos Quintero «Así se escribe la Historia».

A las 9, estreno de la comedia en 3 actos de Muñoz Seca y López Núñez «El Rayo».

La Congregación de María Inmaculada y S. Luis Gonzaga, establecida en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, celebrará el trigésimo aniversario de su erección canónica y agregación a la Prima Primaria de Roma, en la presente festividad de la Epifanía del Señor

A las 8 de la mañana, en acción de gracias por los favores recibidos del cielo, durante los treinta años transcurridos desde la erección y agregación, canónica de dicha congregación, se celebrará una misa de comunión general en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

Por la tarde habrá Velada literario-musical que tendrá lugar a las 3 y media de la tarde en el salón del trono del Palacio Episcopal, rigiéndose por el programa que publicamos en la edición de anteayer.

Este acto promete verse muy concurrido.

**Bartolomé Sala y Martí**

Profesor de Contabilidad, de Caligrafía e Idiomas, se ofrece para dar conferencias particulares a alumnos de ambos sexos.

**MAGISTERIO Y BACHILLERATO**  
Plaza del Molino, 6, 1.º

Ayer en la plaza mercado entraron 288 cabezas de ganado, recaudándose por tal concepto 67'90 pesetas.

Resulta todos los años una nota típica de especial relieve, la que dan el día de ayer en las Ramblas los niños y niñas de esta ciudad, con motivo de ir a esperar a los Reyes Magos y formularles las pe-

ticiones de obsequios y regalos, de que han de disfrutar en el día de hoy.

La Asociación de periodistas con su bella iniciativa de distribuir premios a los que lucen más vistosos faroles, contribuye sin duda alguna, a que sea mayor la concurrencia de aquellos, en nuestro primer paseo.

En el concurso establecido, al efecto se adjudicaron los siguientes premios:

El primer premio de 40 pesetas se dividió en dos de a 20 pesetas cada uno, siendo adjudicados a María Plá, y Margarita Carat.

El segundo premio de 20 pesetas a Nonito Cadenas.

El tercer premio de 10 pesetas a Antonio Casas.

Se concedieron accesits, consistentes en un plumier con bombones, a Pilar Vila, Anita Vila, Purita Casas, Ramón Romans, Faustina Torres, Carlos Palol, Emilio Figueras, Juanita Torres, Consuelo Figueras, Jesús Butiñá, Asunción Carles, Enrique Juanola, Mercedes Marques y Lolita Ferrer.

La niña María Pla Dalmau ganadora del premio de 20 pesetas ha hecho cesión del mismo a favor de 4 niños pobres.

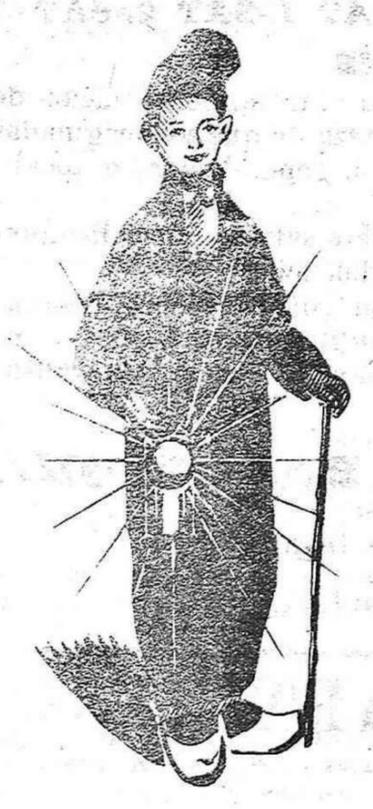
Constituian el jurado calificador don Joaquín Font y Fargas, vice presidente de la Asociación y los vocales señores Grahit y Tharrats.

**∴ Pasta Orihuela ∴**

única infalible para dar corte rápido y suave a las navajas barberas

**MARCA REGISTRADA**  
**MEX — D. F.**

De venta: Droguerías, Perfumerías, Cuchillerías y Ferreterías.  
Depósito en Gerona: La Cruz  
Koja-Perfumería Dr. Roca  
— Plaza del Oli —



**La mas alta comodidad en LA CASA DE CAMPO LINTERNAS ELECTRICAS**

Faros para carruajes, lámparas tubulares de mano y planas de bolsillo con pilas eléctricas de la superior marca

**Master,**

dan luz blanca y permanente a todas horas.

**Pilas para Timbres Luz y Teléfonos**

**ADROHER HERMANOS** Abcuradors 5 GERONA

**CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO**  
DE  
**Joaquín Jubert y Eliseo Jubert**  
(Enfermedades de la PIEL) (Enfermedades de los NIÑOS)  
Cirugía General  
Plaza del Oli, núm 1, pral.  
Teléfono 205

## Políticas

Para hoy se anuncia la publicación del Decreto de disolución.

Dícese que el Ministro de la Gobernación dictará disposiciones contra las impurezas electorales principalmente contra la compra de votos.

Ya veremos.

Hoy verá la luz pública en Malgrat un semanario católico-regionalista titulado «Bona Llevar».

Deseámosle prosperidades.

## DE LOS NUESTROS

Hoy, festividad de los Santos Reyes y fiesta simbólica de la Monarquía Tradicional española, habrá una solemne recepción en el palacio del Jefe Delegado en Cataluña Excmo. Sr. Duque de Solferino.

## Cerebrino Mandri

Calma y cura siempre el Dolor de Cabeza, Neuralgias, Jaquecas y Dolores Nerviosos y Reumáticos.

Su uso no perjudica  
SE VENDE EN GERONA:

Farmacías Pérez Xifra, S. Murtra y Francisco de A. Roca. Farmacias y Centros de especialidades.

DEPÓSITO GENERAL:  
Ancha n.º 25. - Barcelona

Gran depósito de piedras para encendedores legítimas **Auber**  
**MIGUEL SUBIES**  
MERCADERES, 9, 3.º-1.º.—GERONA

# Información Telegráfica

## Nacional

### Algodón en España

Madrid.—El Empajador de España en Washigton comunica oficialmente que el 8 de diciembre última salió de Savannah el vapor «Mumbrú», con 3.428 balas de algodón.

### El asunto del día

El Capitán general de la región y el general de la brigada de la provincia han visitado los cuarteles, sacando buenas impresiones favorables al ministro de la Guerra.

Después de conferenciar largamente los señores Gimeno y La Cierva, éste fué a Palacio, antes del Consejo, para dar cuenta a Don Alfonso de las noticias satisfactorias recibidas de todas las provincias.

Los círculos políticos estuvieron muy animados durante toda la tarde, comentándose las noticias de actualidad.

El señor Villanueva se muestra reservadísimo.

### Declaraciones

Madrid, 4.—El señor Prieto ha dicho que por ahora no habrá Consejo de ministros y ha desmentido que se haya pedido por jefes y oficiales el licenciamiento de clases de tropa.

El señor Bshamonde, preguntado por el carácter y sitio del movimiento descubierto, ha dicho que lo ignoraba, creyendo que los elementos que lo preparaban habían

llamado a todas las puertas civiles y militares, incluso las eclesiásticas, pues se ha llegado a laborar en este sentido cerca del Cabildo de Toledo.

### Naufragio

El ministro de la Gobernación ha facilitado a la prensa un telegrama oficial de Huelva comunicando que ha naufragado en aguas de la isla Cristina el falucho *Manolo*, habiendo desaparecido tres de sus tripulantes.

## Extranjero

### La guerra

#### La prensa alemana

El «Deutsche Tageszeitung» dice que el gobierno alemán en Brest Litowski hizo el gobierno ruso más concesiones que los que podía haber hecho y este podrá achacar a debilidad, influido como está por las potencias occidentales. También proclamó con demasiada seguridad el derecho de las nacionalidades. Ahora sólo resta que las negociaciones con Rusia de parte de Alemania se apoyen en fundamentos firmes y conformes al honor nacional. Este un punto que no debe olvidarse nunca.

El «Taegliche Rundschau», dice que el que días atrás siguió con ansiedad las negociaciones de Brest Litowsk vió como Alemania, que estaba en peligro de perder el pleito, habrá podido respirar libremente al oír las palabras del canciller, con las que hizo frente a la inaudita ambición rusa y defendió nuestro punto de vista nunca desmentido.

El «Lokalanzeiger» espera que Alemania, libre ya de toda clase de trabas, apoyará a los delegados con gran libertad de espíritu, y espera que Alemania aprobará las decisiones de los mismos.

El «Berliner Tageblat» declara que si el gobierno bolcheviki pusiese como condición la continuación de las negociaciones podríamos pensar que no se trata más que de un pretexto para no tratar de la proposición alemana de 28 de diciembre.

El «Vaichuche Zinfung» indica que la interrupción de las negociaciones estaba ya anunciada en los periódicos ingleses, lo cual demuestra la estrecha relación de sentimientos entre el gobierno ruso y el inglés.

## FABRICA DE GORRAS

: : Y SOMBREROS : :

— DE —

## FALCÓ Y ROSELL

Rambla de Alvarez, 2.—GERONA

CASA FUNDADA EN 1883

En este establecimiento se han puesto a la venta las grandes y ricas novedades de gorras y sombreros de la temporada de invierno.

Elegancia y perfección

Precios incompatibles por ser de fabricación propia; nadie más barato; nadie puede igualarlos.

## VENDO

3 autos en uso a buen precio completamente equipados y en perfecto, casi nuevos; a toda prueba.

Trato directo. No se admiten intermediarios.

CIUDADANOS, 11.—GERONA

## AL FIN!

La tuberculosis ha sido vencida por los sueros **SAT 1.-SAT 2.-SAT 3**

### SAT 3

El Suero SAT 3 es empleado para el tratamiento eficaz de aquellas dolencias que se tengan certeza de que son originadas por el Bacilo de Koch, ya sea la lesión generalizada o localizada.

Los tuberculosos de tercer grado han sufrido una disminución real de todos los síntomas de la dolencia

En la tuberculosis ósea se obtienen con este Suero, resultados prodigiosos en el Mal de Pott, Lupus. Tuberculosis ganglionares y articulares (tumores blancos), en la Tuberculosis infantil, & &

DEPOSITO CENTRAL

Rambla de las Flores, 28, pral. **BARCELONA**

TELÉFONO A -2808

De venta: en todas las farmacias

Agente General para la provincia de Gerona:

Enrique Vilella—La Bisbal

## Gran Fonda ARTIGAS

Muy recomendable para los tradicionalistas y católico en general

De absoluta confianza y garantía para Rdos. Sacerdotes.

Hospedaje cómodo, espacioso e higiénico

cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todas

las dependencias de la casa : : Espléndidas habitaciones.

Pensión diaria 3'50 ptas. —Cubiertos de 3 o 4 platos

postres y vino de postres 1'50 y 2'50

ABONOS CONVENCIONALES POR TEMPORADA

calle, Ancha 23, 1.ª esquina calle Calabaza. Frente la Iglesia de la Merced.—BARCELONA

NOTA: Todos los tranvías del pie de las estaciones pasan a un minuto de distancia de dicha casa.

## Busquets y Llapart

Ciudadanos, 5 **GERONA** Herrerías, 5

Teléfonos: Urbano, 38 — Peninsular, 53

Apartado de correos, núm. 6

Esta casa ofrece las mejores facilidades para toda clase de operaciones de

### BANCA - BOLSA - CAMBIO - VALORES - CUPONES

Ha inaugurado el servicio, primero y único en la provincia de CATALUNYA DE SEGURIDAD con compartimientos de alquiler para la custodia de valores, documentos, alhajas, monedas, etc.

SE ENCARGA de domiciliar en España las OBLIGACIONES Y ACCIONES designadas por la Compañía del Ferrocarril del Norte, abonando CUATRO PESETAS al presentador de las mismas, durante el presente mes.

SE ENCARGA de añadir nuevas hojas de cupones a los títulos de: BONOS REFORMA BARCELONA 4'50 por 100, obligaciones F. C. TARRAGONA A BARCELONA Y FRANCIA 2 y 1/4 por 100 y RENTA RUSA 5 por 100.

ABRE CUENTAS CORRIENTES, a la vista y a plazo fijo, abonando los intereses siguientes:

|                                   |       |         |
|-----------------------------------|-------|---------|
| Disponible a la vista . . . . .   | 2     | por 100 |
| Disponible a 30 días . . . . .    | 3     | por 100 |
| Disponible a tres meses . . . . . | 3 1/2 | por 100 |
| Disponible a seis meses . . . . . | 4     | por 100 |
| Disponible a un año . . . . .     | 4 1/2 | por 100 |
| En Cuentas de Ahorro . . . . .    | 3 1/4 | por 100 |

PAGA todos los cupones nacionales vencimiento Diciembre 1917 y Enero 1918, Cédulas Argentina 6 por 100, vencimiento Enero 1918 y Deuda Nicaragua 5 por 100 atrasados.

La 'Academia Politécnica,, se ha trasladado a la Rambla de la Libertad núm. 35, 2.º piso.

SE VENDEN varias fincas urbanas en buenas condiciones. Darán razón en esta Administración